

Portrait *Choose Yourself*

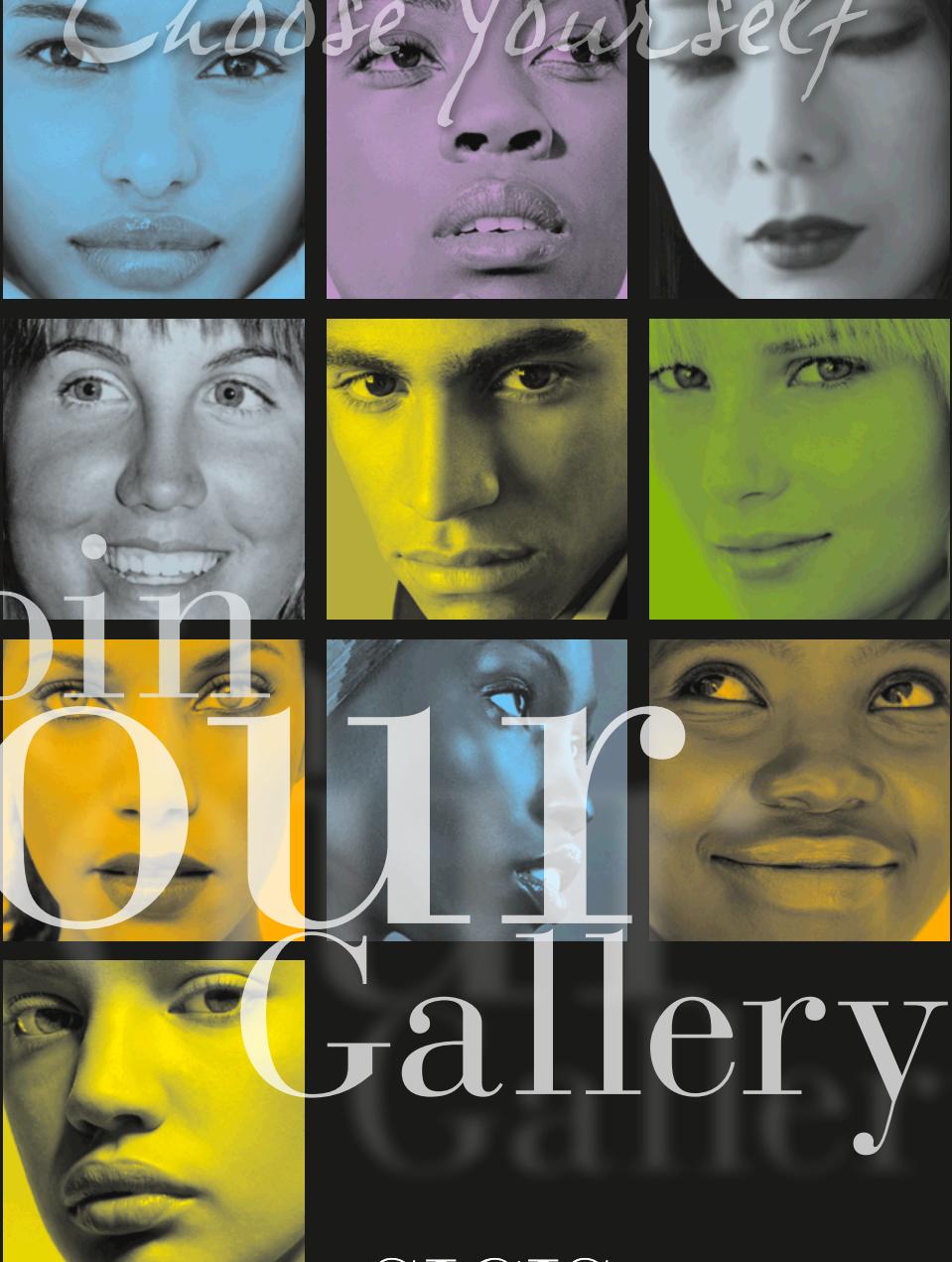


SICIS
THE ART MOSAIC FACTORY

Portrait

Choose Yourself

**Join our
Gallery**



SICIS
THE ART MOSAIC FACTORY

A painter in a studio, focused on her work.

Your History
your Portrait



Avete inseguito a lungo il desiderio di immortalare un'immagine, un ricordo, senza correre il rischio di perderlo o vederlo sbiadire nel tempo come una fotografia.

Tracce di voi o memorie care, corpi o particolari, comunque unici, inimitabili, già per questo degni di essere ritratti e consegnati nelle mani dell'eternità. Esiste un modo per riuscirci, conosciuto e richiesto fin dall'antichità, una tecnica capace di attraversare secoli e generazioni affascinati dalla forza, dalla solennità e dalla grazia della stessa arte: il Mosaico, per questo ammirato come "eterna pittura".

Oggi come allora il desiderio è lo stesso, la differenza è che, grazie a SICIS, realizzarlo è diventato molto più semplice.

You have long since pursued a desire to immortalise images, memories, without running the risk of losing them or seeing them fade over time like a photograph. Traces of you or dear memories, bodies or details, in any case unique and incomparable, reason enough by itself to merit portrayal and delivery to the hands of eternity. There is a way that this can be done: Mosaic.

Known and popular since ancient times, this technique has survived through the centuries and through generations charmed by the strength, grace and solemnity of the same art, for this reason referred to with admiration as the "eternal painting".

Now, as before, the desire is the same, the only difference is that, thanks to SICIS, it has become much easier to create.

Vous avez longtemps poursuivi le désir d'immortaliser une image, un souvenir, sans risquer de le perdre ou de le voir se faner au fil du temps comme une photo.

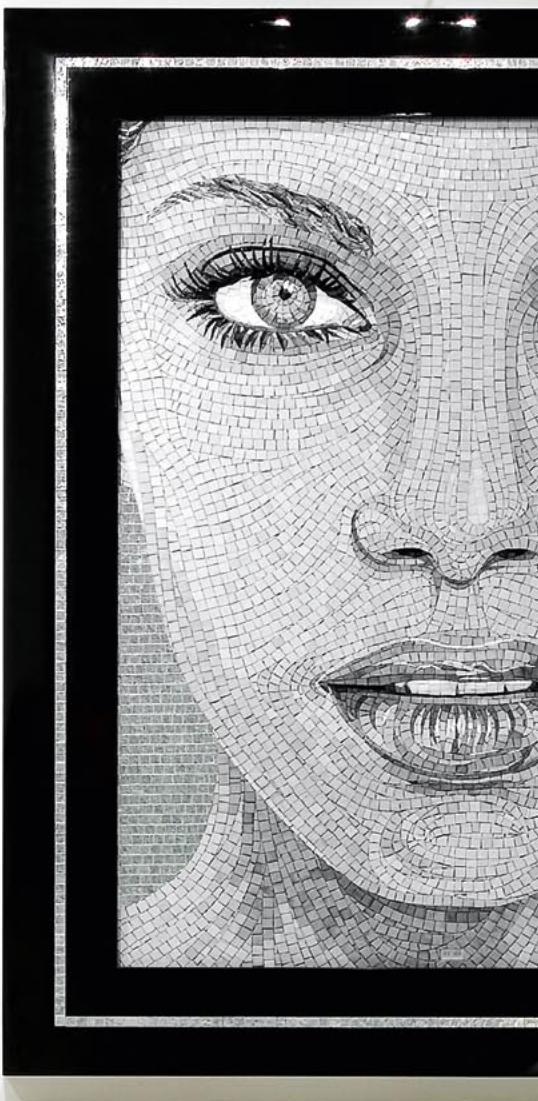
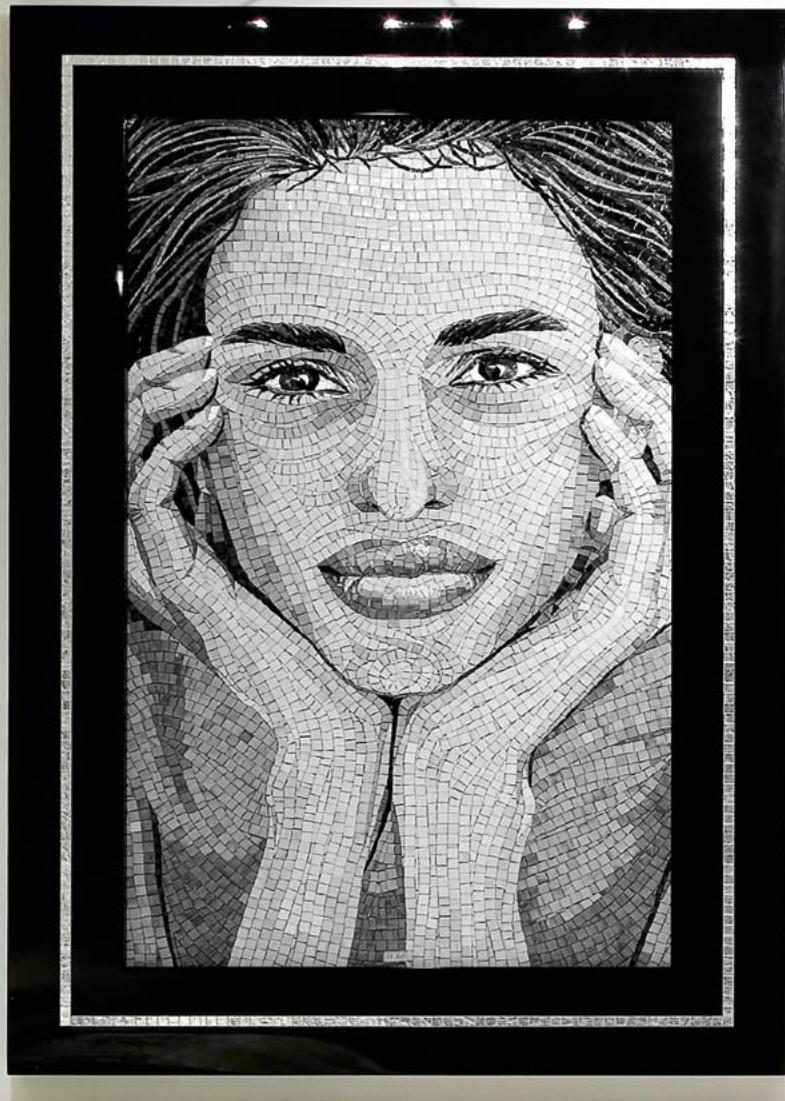
Qu'il s'agisse de traces de votre vie, de chers souvenirs, de corps ou de détails, quoi qu'il en soit uniques, et ne serait-ce que pour cela dignes d'être représentés et gardés dans les bras de l'éternité. Il existe une façon d'y parvenir, connue et requise dès l'antiquité, une technique capable de traverser les siècles et les générations, envoutées par la force, la solennité et la grâce de cet art: la Mosaïque, et pour cela admirée comme «peinture de l'éternité». Aujourd'hui comme alors, le désir est le même, la seule différence c'est que grâce à SICIS, le réaliser est devenu beaucoup plus simple.

Sie haben seit langem den Wunsch gehetzt, ein Bild, eine Erinnerung zu verewigen, ohne dabei Gefahr zu laufen, sie zu verzieren oder mit der Zeit wie eine Fotografie ausbleichen zu sehen.

Ihre Spuren oder geliebte Erinnerungen, Körper oder Details, die in jedem Falle einzigartig und unnachahmlich sind, müssen bereits aus diesem Grund abgebildet und in die Hände der Ewigkeit übergeben werden.

Es gibt eine Möglichkeit, damit dies gelingt. Sie ist seit der Antike bekannt und beliebt, eine Technik, in der Lage ist, Jahrhunderte und Generationen zu überdauern, die von der Kraft, der Feierlichkeit und der Eleganz dieser Kunst begeistert sind: das Mosaik, das deshalb als "ewige Malerei" bewundert wird. Heute wie einst ist der Wunsch der gleiche. Der Unterschied besteht darin, dass seine Verwirklichung, dank SICIS, wesentlich einfacher geworden ist.

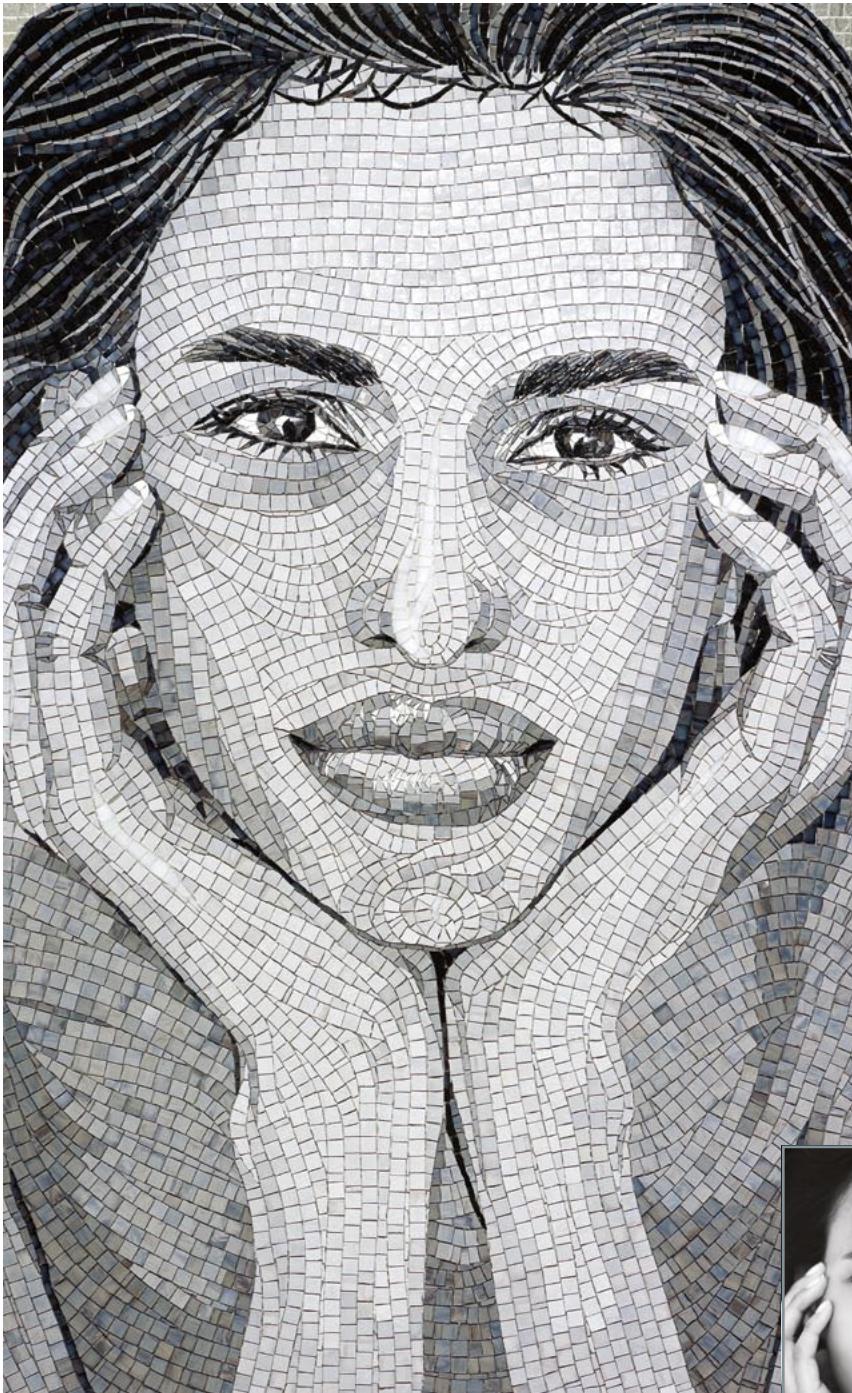
SICIS





Gallery

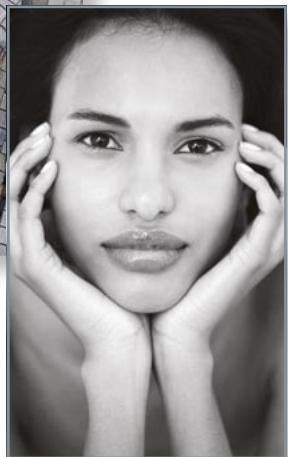


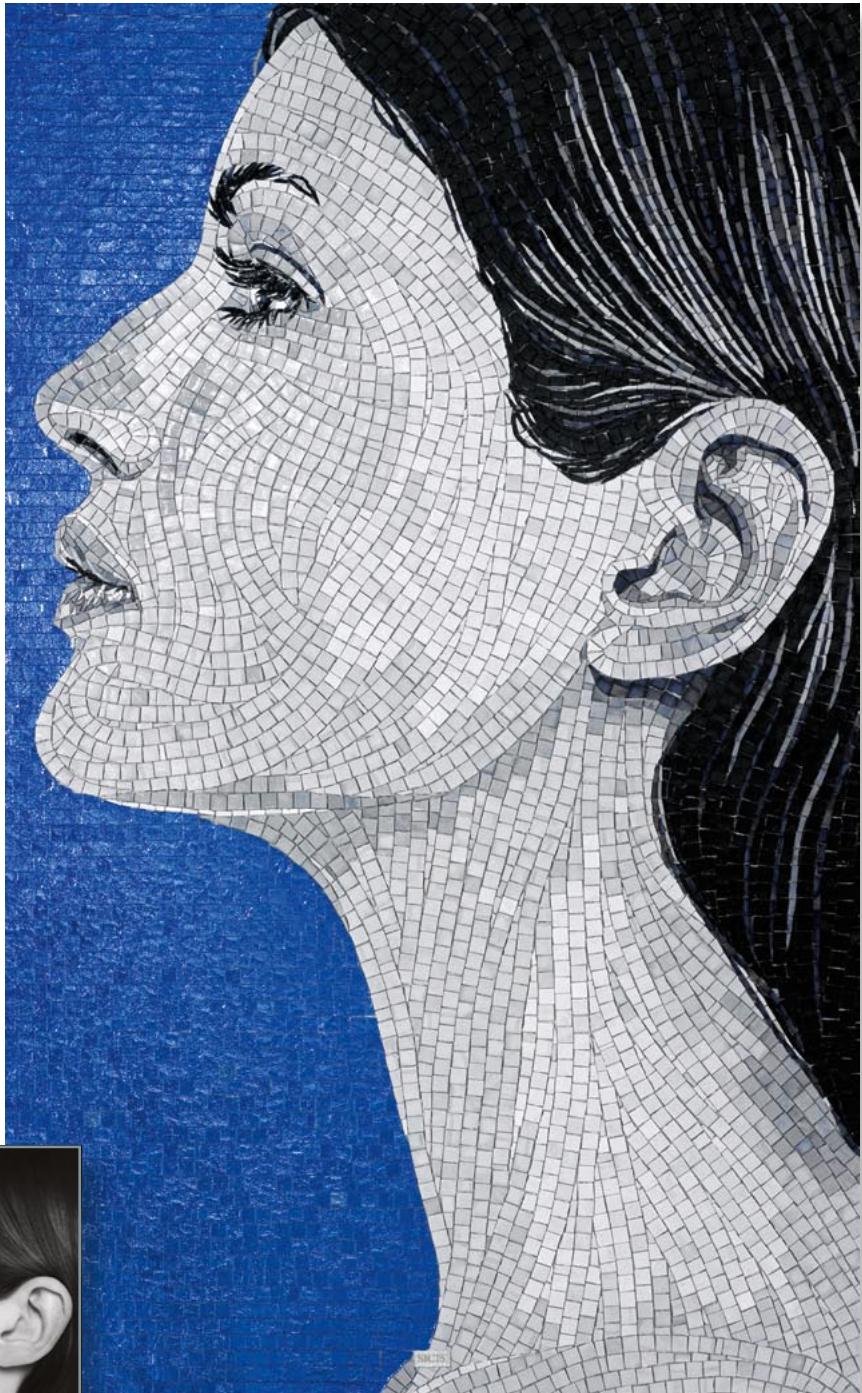
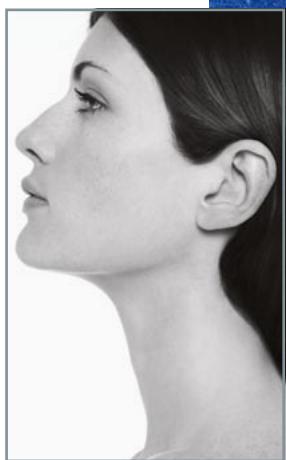


Field Color
Colibrì **Aluminium**

PORTRAIT W0801

Size with no frame:
80x130 cm · 31 1/2" x 51 1/2"
Custom size available on request



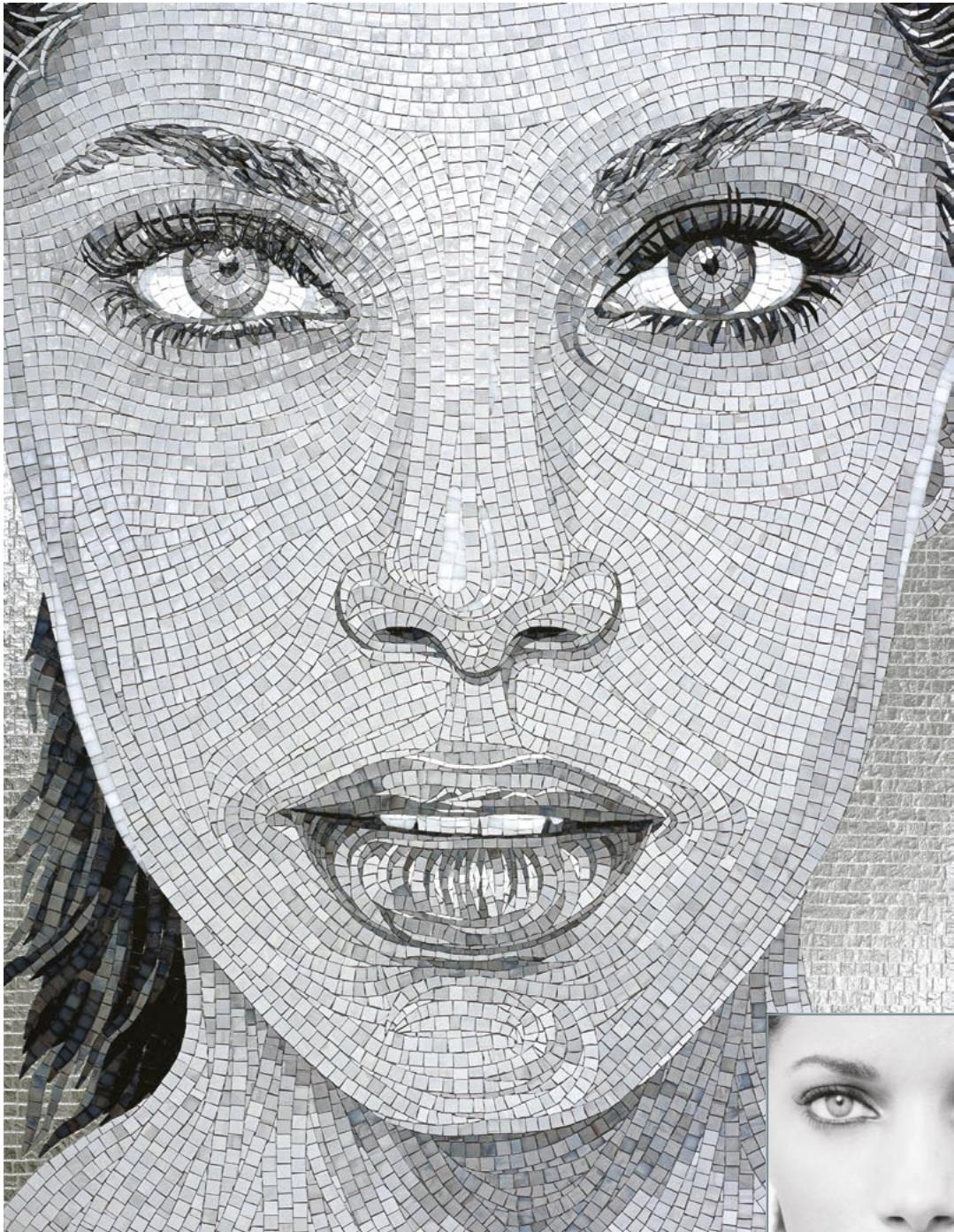


PORTRAIT W0802

Size with no frame:
80x130 cm · 31 1/2" x 51 1/2"
Custom size available on request

Field Color
Colibri **Athena**

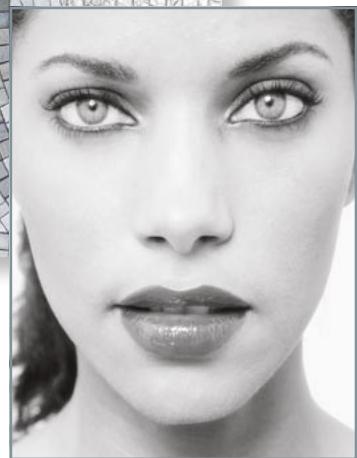




Field Color
Colibri **Aluminium**

PORTRAIT W1001

Size with no frame:
100x130 cm · 39 3/8" x 51 1/2"
Custom size available on request





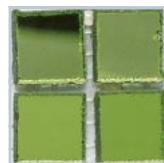
PORTRAIT W1002

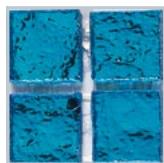
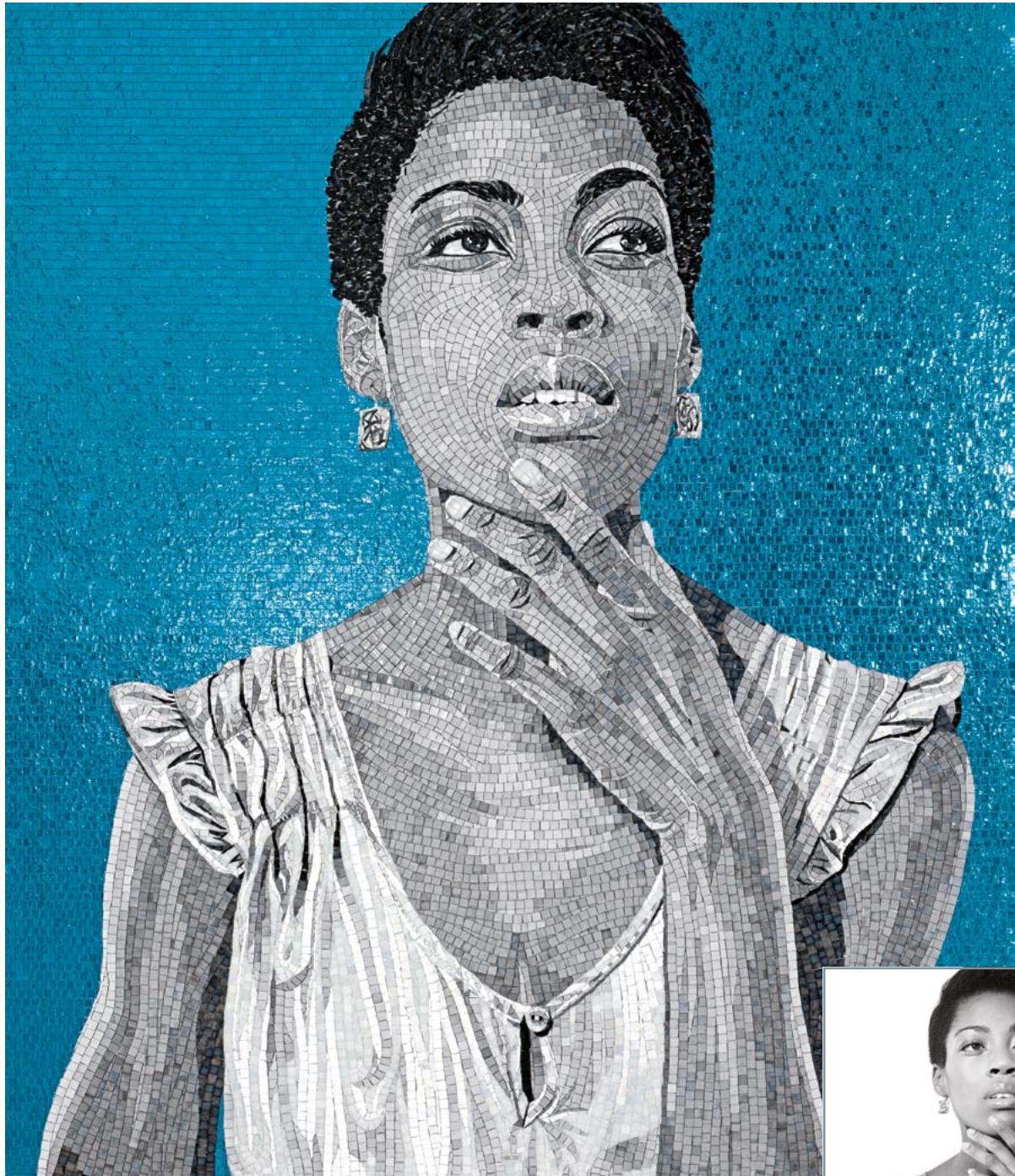
Size with no frame:

100x130 cm · 39 3/8" x 51 1/2"

Custom size available on request

Field Color
Colibrì Bamboo

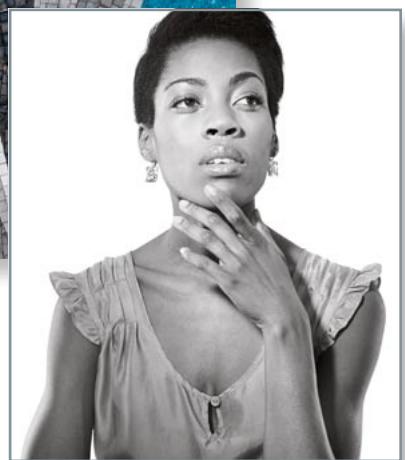




Field Color
Colibri Gentius

PORTRAIT W1706

Size with no frame:
170x197 cm · 66^{7/8"}x77^{1/2"}
Custom size available on request



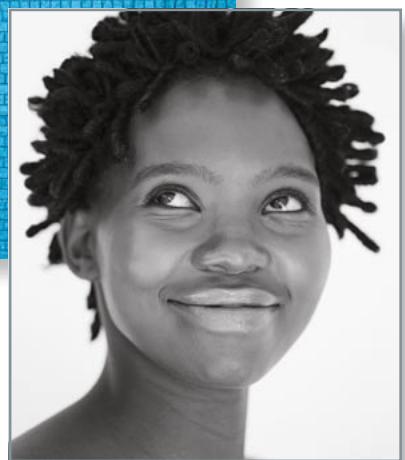


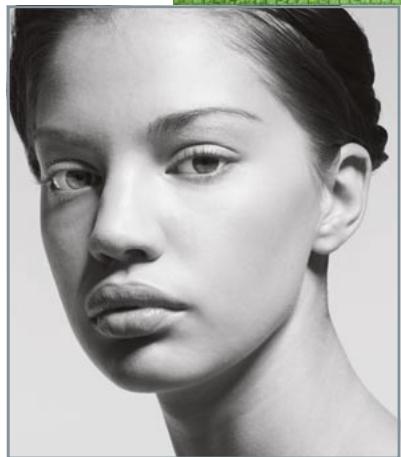
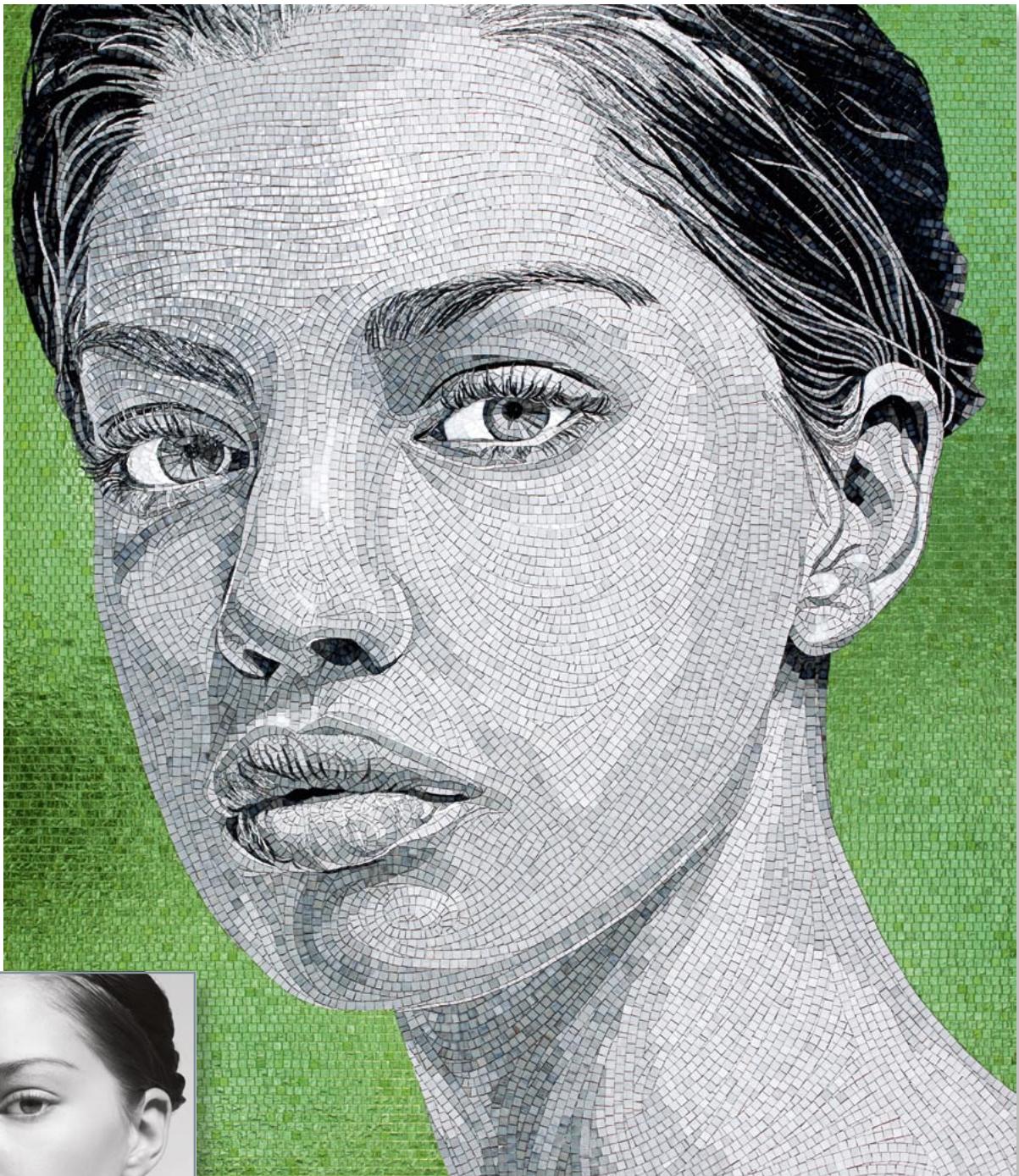


Field Color
Colibrì Gentius

PORTRAIT W1703

Size with no frame:
170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"
Custom size available on request





PORTRAIT W1701

Size with no frame:
170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"

Custom size available on request

Field Color
Colibri Shamrock







SICIS
15



Field Color
Colibrì **Thymos**

PORTRAIT W1702

Size with no frame:
170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"
Custom size available on request





PORTRAIT W1704

Size with no frame:

170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"

Custom size available on request

Field Color
Colibrì Athena

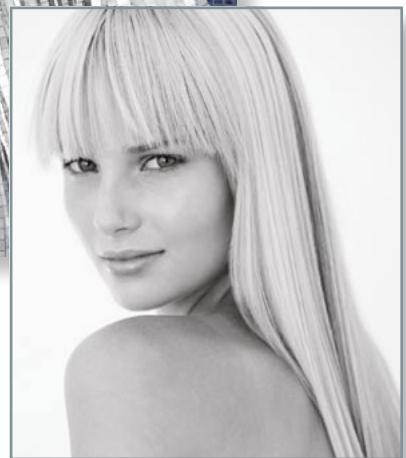


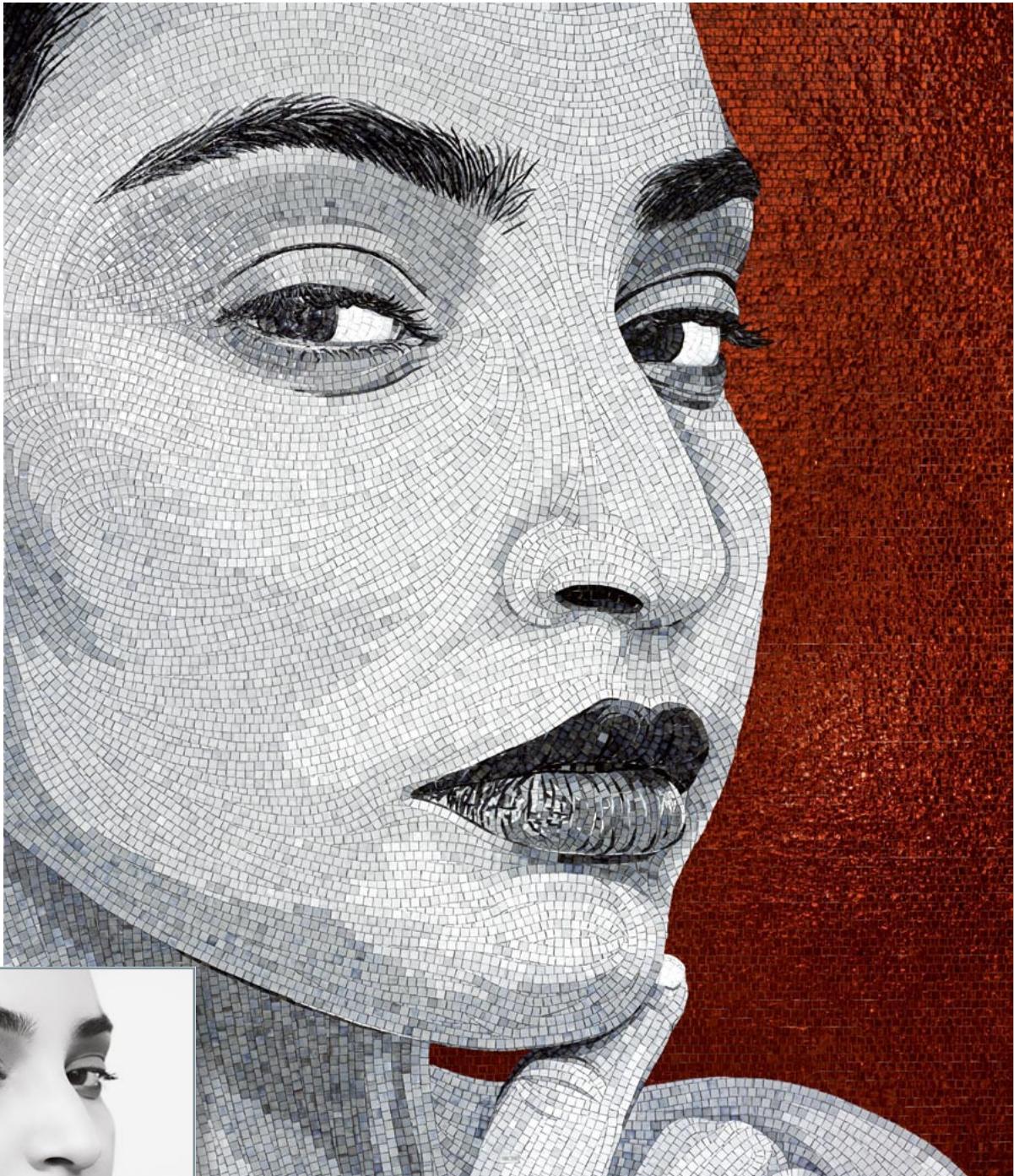


Field Color
Colibrì **Astrid**

PORTRAIT W1705

Size with no frame:
170x197 cm · 66^{7/8"}x77^{1/2"}
Custom size available on request





PORTRAIT W1707

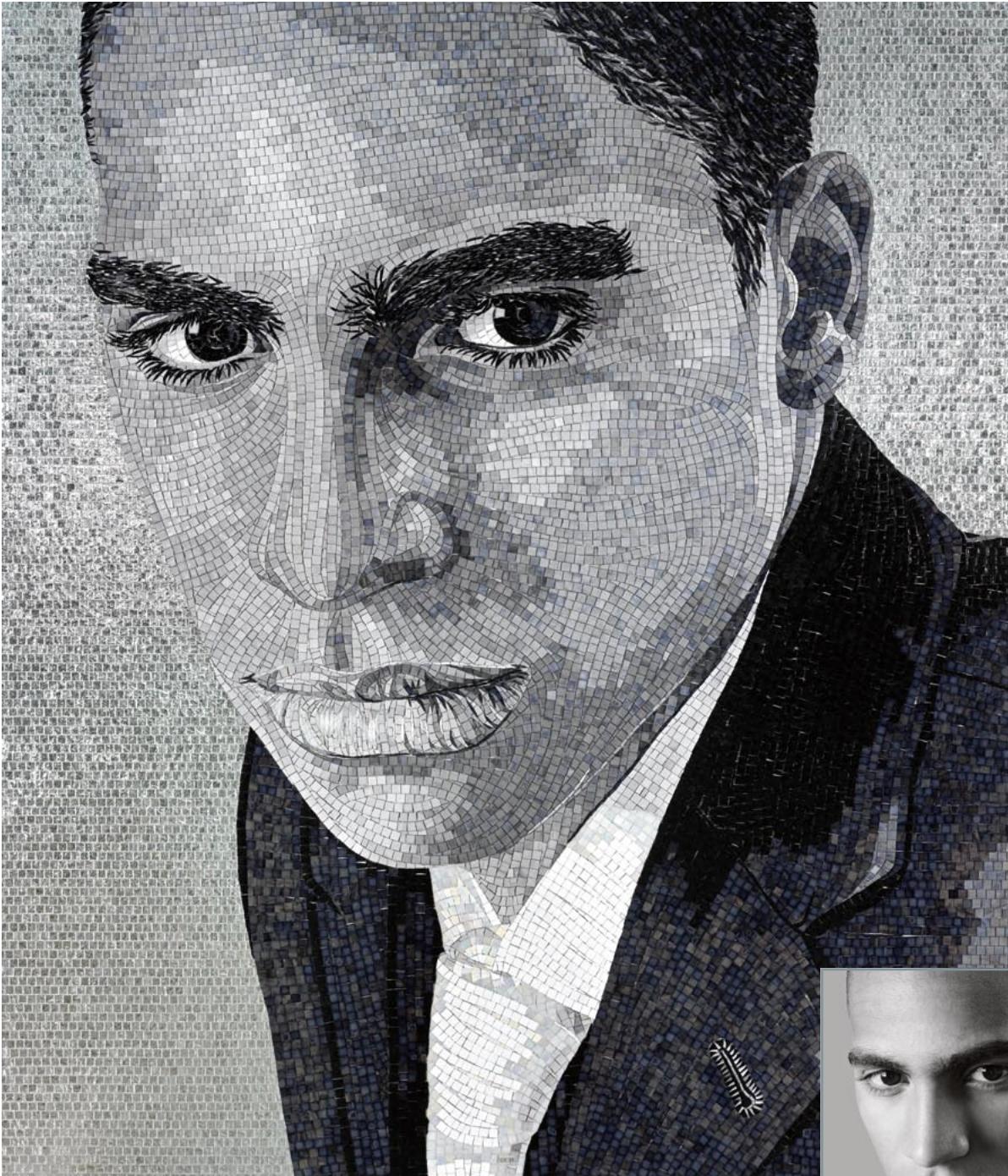
Size with no frame:

170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"

Custom size available on request

Field Color
Colibrì Thymos

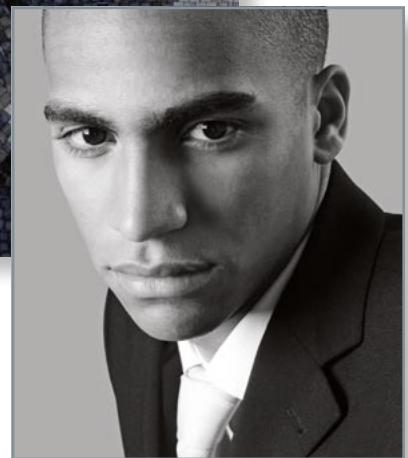




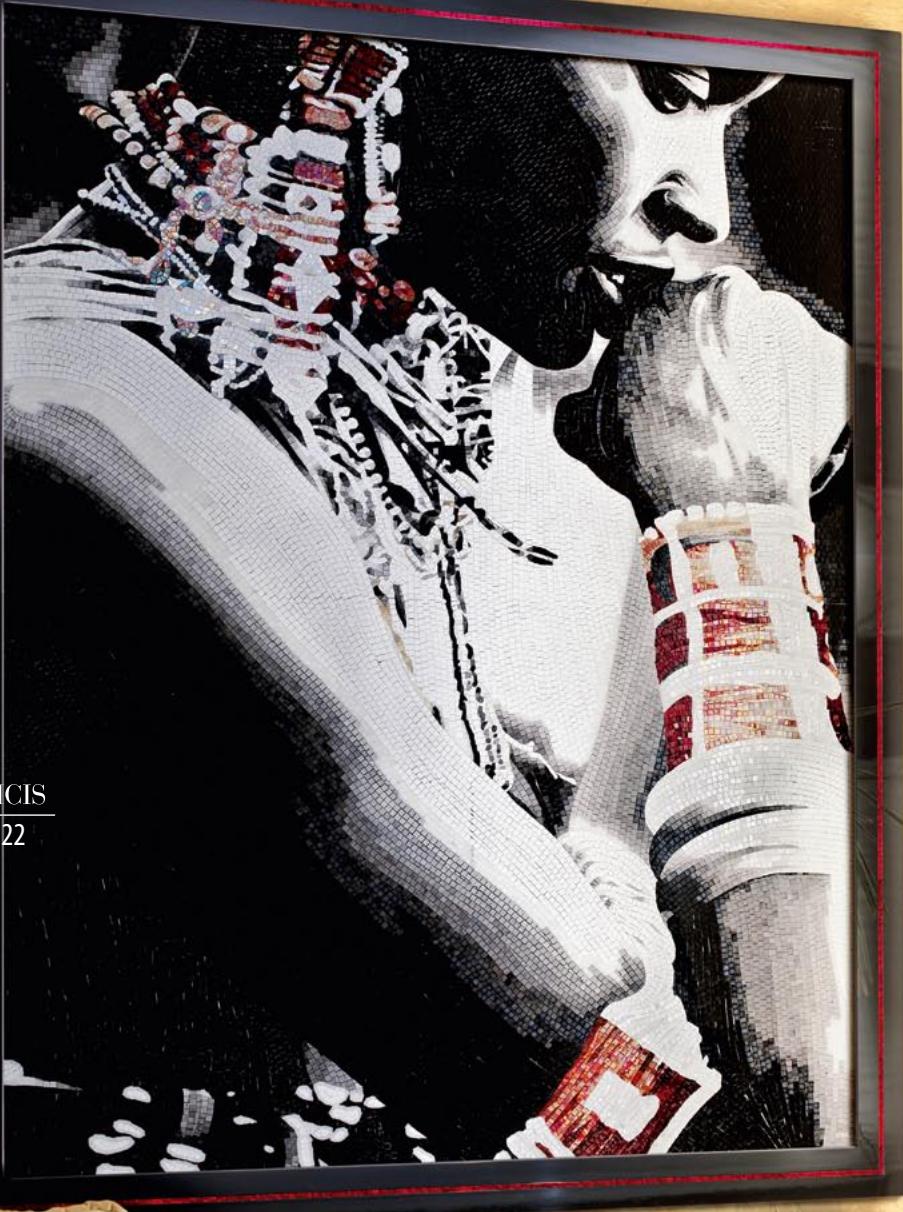
Field Color
Colibri Aluminium

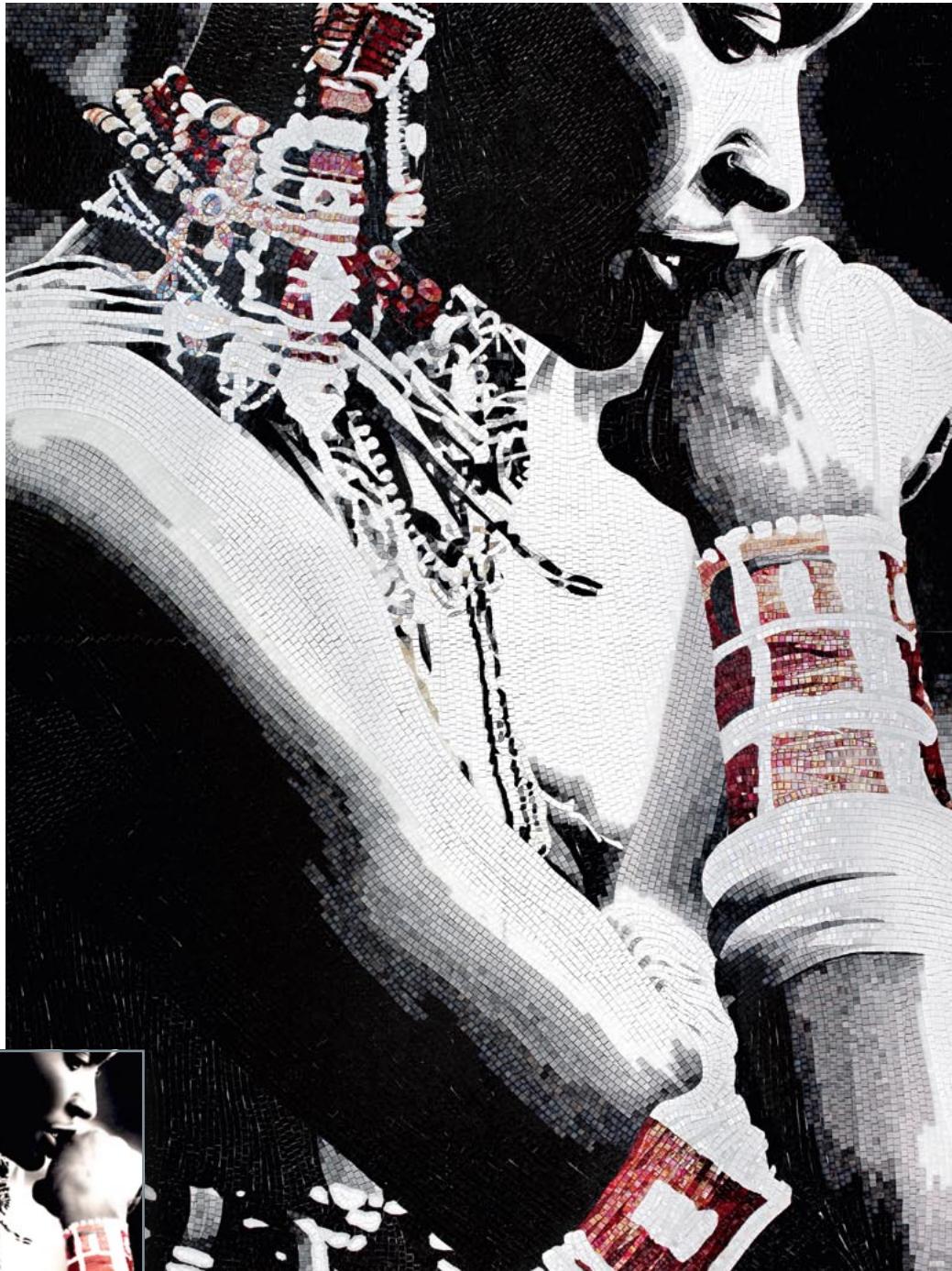
PORTRAIT M1701

Size with no frame:
170x197 cm · 66^{7/8"}x77^{1/2"}
Custom size available on request









MASAI M2101

Size with no frame:

215x290 cm · 84^{5/8"} x 114^{1/8"}

Custom size available on request

Field Color
Murano Black





Field Color
Colibrì Ruby

SICIS
24

PORTRAIT W1501

Size with no frame:
150x180 cm
59"x70^{7/8"}

Custom size
available on request



Choose
yourself

How to order



01

01 Tempo di cambiare. Stai cercando qualcosa di speciale, di veramente tuo nella tua casa.

01 *Time to change. You are looking for something special, something that is truly yours for your home.*

01 Le temps du changement.

Vous cherchez quelque chose de spécial, qui vous appartienne vraiment pour votre intérieur.

01 Zeit für Veränderungen. Sie suchen nach etwas Besonderem, etwas was nur Ihnen gehört für Ihr Haus.

SICIS
25

02 Non occorre far altro che scegliere una foto, l'immagine che preferisci e prenderla con te.

02 *Look no further. Simply choose a photograph showing your favourite image, and bring it with you.*

02 Il suffit de choisir une photo, l'image que vous préférez, et de l'emporter avec vous.

02 *Sie brauchen nichts Anderes als nur ein Foto oder ein Bild auszuwählen, das Ihnen lieber ist, und es zu uns zu bringen.*



02



03

03 Puoi raggiungerci a Milano o in un qualsiasi showroom SICIS di Milano, New York e Parigi.

03 *You can find us in Milan or any SICIS showroom in Milan, New York or Paris.*

03 Vous pouvez nous rejoindre à Milan, ou dans n'importe quel showroom Sicis de Milan, New York et Paris.

03 *Sie können uns in Mailand oder bei jedem SICIS Showroom in Mailand, New York und Paris finden.*



04 Sarai guidato/a nella scelta di colori e materiali fino a trovare il tuo abbinamento, tra le infinite soluzioni che solo SICIS può offrirti.

05 You will be guided in the choice of colours and materials to find your best match from the endless solutions that only SICIS can provide.

05 Vous serez guidé dans votre choix des couleurs et des matériaux jusqu'à trouver l'harmonie souhaitée parmi les solutions infinies proposées par SICIS.

05 Sie werden bei der Wahl der Farben und Materialien beraten, bis Sie unter den zahlreichen Angeboten von SICIS Ihre richtige Kombination finden.

04 Troverai la consulenza attenta e preziosa dei nostri esperti, pronti ad accogliere la tua richiesta.

04 You will enjoy careful, valuable assistance from our experts, ready to help you with your request.

04 Vous trouverez nos experts, toujours à l'écoute de vos attentes, qui vous offriront des conseils précieux et pertinents.

04 Sie bekommen sorgfältige und wertvolle Beratung unserer Experten, die Ihre Nachfrage sofort annehmen.



07 Inizia il lavoro vero e proprio. Intorno al tavolo del nostro laboratorio si compongono i primi tasselli.

07 The real work starts here. The first chips are laid out at our factory by Sicis artists.

07 C'est maintenant que le véritable travail commence. Autour de la table du laboratoire, les premières tesselles comment à être composées.

07 Die echte Arbeit fängt an. Die ersten Mosaikstücke werden am Arbeitstisch der Werkstatt zusammengesetzt.

06 A questo punto la tua foto è pronta per essere digitalizzata e preparata per diventare un'opera in mosaico.

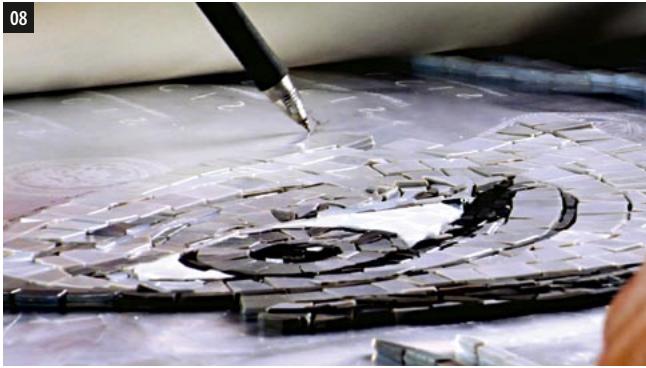
06 At this point, your photograph is readied, in order to become a mosaic work.

06 À ce point votre photo est prête pour être digitalisée et préparée pour devenir une œuvre en mosaïque.

06 Danach ist Ihr Foto für die Digitalisierung bereit und befindet sich auf dem Weg, ein echtes mosaisches Kunstwerk zu werden.



08



08 il mosaico prende forma, esclusivamente dalle mani sapienti delle maestre mosaiciste, nella nostra sede di Ravenna.

08 *The mosaic takes shape, exclusively under the hands of Sicis master mosaic artisans in Ravenna, Italy.*

08 La mosaïque prend forme, exclusivement des mains habiles des maîtres en mosaïque de notre siège de Ravenne.

08 *In unserem Sitz in Ravenna wird das Mosaik nur von erfahrenen Handwerkmeisterinnen gebildet.*

09 Ed ecco in pochi giorni pronto l'incredibile risultato che verrà inviato direttamente al tuo indirizzo nel mondo.

09 *And some days later, you have an incredible result, ready for delivery to any address worldwide.*

09 Et en quelques jours, le résultat incroyable obtenu est prêt pour vous être envoyé directement à votre adresse dans le monde.

09 *In wenigen Tagen ist das unglaubliche Ergebnis fertig, und wird direkt an Ihrer Adresse in der ganzen Welt geschickt.*

09



10



10 Testimone per sempre di te.

Il tuo Ritratto indelebile. Il mosaico SICIS alla corte di un nuovo regno: il tuo desiderio.

10 Your very own work forever.

Your indelible portrait. The SICIS mosaic courting a new kingdom: your desires.

10 Un témoin éternel de vous-même.

Votre portrait indélébile. La mosaïque Sicis à la cour d'un nouveau règne: votre désir.

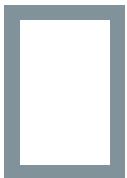
10 Ihr ewiger Zeuge.

Ihr unauslöschliches Porträt. Das Mosaik SICIS am Hof eines neuen Königreichs: Ihr Wunsch.

to be
yourself

Available Sizes* & Frames

* Custom size available on request



PORTRAIT 80

Size with no frame:

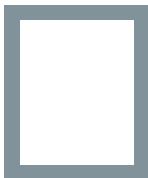
80x130 cm · 31 1/2" x 51 1/2"

Size with frame Type 1:

108x158 cm · 42 1/2" x 62 1/4"

Size with frame Type 2:

116x166 cm · 45 5/8" x 65 3/8"



PORTRAIT 100

Size with no frame:

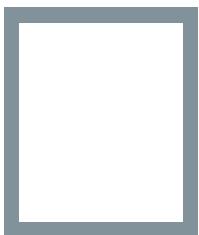
100x130 cm · 39 3/8" x 51 1/2"

Size with frame Type 1:

128x158 cm · 50 3/8" x 62 1/4"

Size with frame Type 2:

136x166 cm · 53 1/2" x 65 3/8"



PORTRAIT 150

Size with no frame:

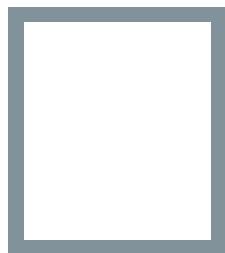
150x180 cm · 59" x 70 7/8"

Size with frame Type 1:

178x208 cm · 70 1/8" x 81 7/8"

Size with frame Type 2:

186x216 cm · 73 1/4" x 85"



PORTRAIT 170

Size with no frame:

170x197 cm · 66 7/8" x 77 1/2"

Size with frame Type 1:

198x225 cm · 78" x 88 5/8"

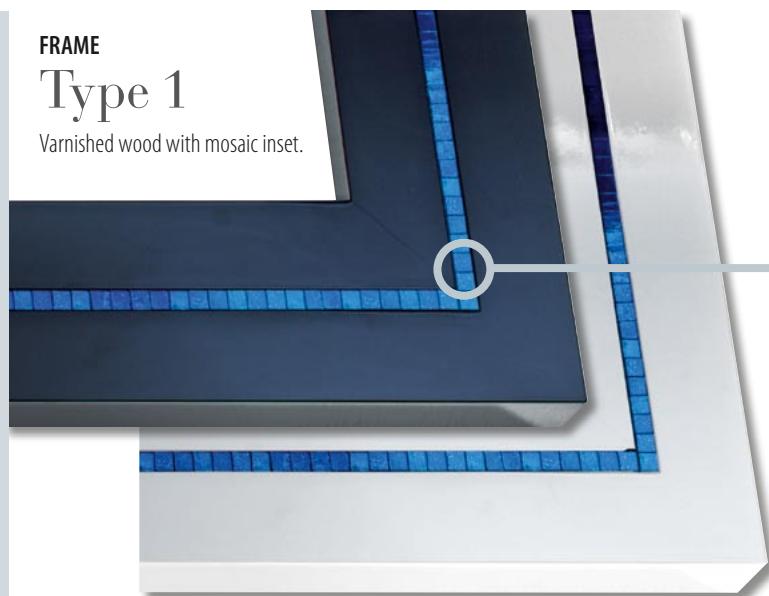
Size with frame Type 2:

206x233 cm · 81 1/8" x 91 3/4"

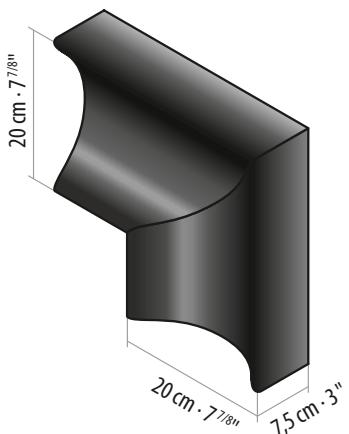


FRAME Type 2

Varnished wood
without mosaic.



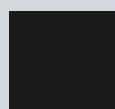
Varnished wood with mosaic inset.



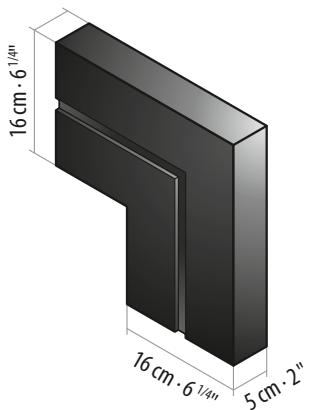
Available frame colors



White



Black





Hermes



Aluminium



Vis One



Vis Two



Shamrock



Gentius



Athena



Tharsis



Granada



Talby



Melena



Thymos



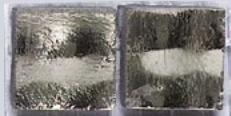
Amaril



Ruby



Golden Tide



Platinum Tide

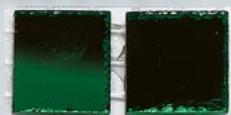
Customizable Mosaic Color



Alma



Grey Flannel



Malachite



Bamboo



Citrus



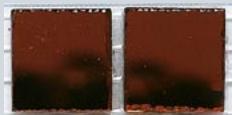
Kaki



Alycio



Violet



Copper



Tanzanite



Astrid



Felicia



Gold



Platinum

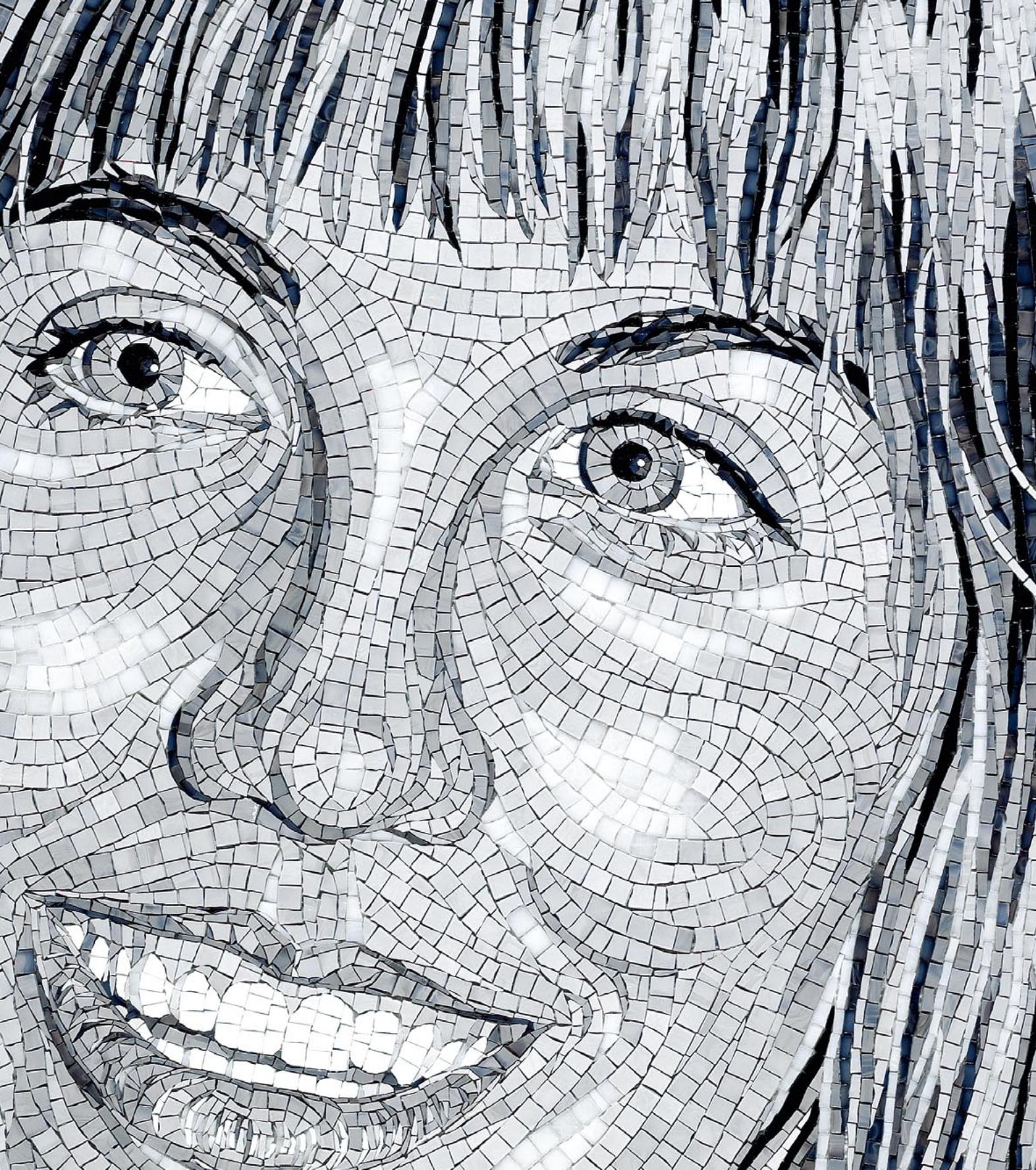


Lazyl



Bargel

SICIS



Sicis Portrait:
choose yourself,
self portraits made inside,
see our

Portraits Studio here...

New York



470 Broome Street
New York, NY 10013 (USA)
Toll free number (877) 839 - 8900
Fax 212 343 7065

Milan



Via Fatebenefratelli, 8
20121 Milano (Italy)
Ph. +39 02 87 60 99
Fax +39 02 72 09 68 53

Paris



41, Rue François 1er
75008 Paris (France)
Ph. +33 01 49 52 89 89
Fax +33 01 49 52 89 90



NOTIFICHE LEGALI

Il presente catalogo è fornito gratuitamente, ma è rimane proprietà Sicis e non può quindi essere oggetto di vendita. Nessuna parte del catalogo può essere riprodotta senza autorizzazione scritta di Sicis. Non esistono altre licenze, né implicite né espresse, per riprodurre una qualsiasi parte del presente catalogo o di qualsiasi disegno di mosaico in esso contenuto, al di fuori della licenza scritta e firmata da Sicis. Il contenuto del presente catalogo è protetto dalle leggi sul Copyright, comprese le foto e i disegni dei mosaici.

SICIS è un marchio registrato da Sicis S.r.l.

Sicis si riserva tutti i diritti del presente catalogo e dei disegni dei mosaici illustrati, compreso il diritto di aderire le vie legali contro le infrazioni al Copyright.

LEGAL NOTICES

This catalogue has been provided to you free of charge, but it is and remains the property of Sicis and cannot be sold. You may not reproduce any part of this catalogue without the written authorization of Sicis. There are no licenses, either implied or expressed, to reproduce any part of this catalogue or any of the mosaic designs unless the license is in writing and signed by Sicis. Copyright Laws protect the content of this catalogue, including the photographs and the Sicis mosaic designs.

SICIS is trademark of Sicis S.r.l.

Sicis explicitly reserves all rights to this catalogue and the mosaic designs therein, including the right to bring legal action for Copyright infringement.

© 2010, Sicis s.r.l. Ravenna, Italy
Printed in Italy · January 2010

SICIS

Showroom · Via Fatebenefratelli, 8 · 20121 Milano (Italy)

Ph. +39 02 87 60 99 · Fax +39 02 72 09 68 53

Factory · Ravenna (Italy) · Fax +39 0544 46 98 11

SICIS FRANCE

Showroom · 41, Rue François 1^{er} · 75008 Paris (France)

Ph. +33 01 49 52 89 89 · Fax +33 01 49 52 89 90

SICIS GERMANY

Showroom · Maria Probst Straße, 35

80939 München (Germany)

SICIS ME

Showroom and Offices · Dubai Media City

Loft Bldg L3, office 410/412 · Dubai (UAE) · Ph. +97 14 36 71 290

OPENING SOON · Jumeirah, Dubai

Villa no. 12 · Corner of Umm Al Sheif and Beach Road

SICIS INDIA

Showroom · D-5 Defence Colony, First Floor,
New Delhi, 110024 (India)

Ph. +91 11 46 11 48 00 · Fax +91 11 46 11 48 55

SICIS NORTH AMERICA

Showroom and Offices · 470 Broome Street · New York, NY 10013

Toll free number (877) 839 - 8900 · Fax 212 343 7065

www.sicis.com · info@sicis.com